

Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 02-1004 / 106820
«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, 8022 Zürich
Informatik Platz Zürich Operation zentrale und dezentrale Systeme
besonderes Konsumbedürfnis
10 E
01.10.2002–31.01.2004 (Neuerteilung)

Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

- 02-1005 / 103127
Brotschi AG, 2540 Grenchen
Fertigung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
1 E
06.03.2011–27.12.2003 (Erneuerung/Änderung)

Bewilligung für Nachtarbeit (2-Schichtbetrieb) (Art. 17 ArG)

- 02-470 / 108615
Varinorm AG, 6014 Littau
Rotationsbetonwerk, Littau
dringendes Bedürfnis
10 E
30.12.2002–03.01.2004 (Neuerteilung)
- 02-976 / 104521
Neue Aargauer Bank, 5201 Brugg
Druckerei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
2 E
10.03.2003–11.03.2006 (Erneuerung)
- 02-1001 / 104579
AG Balmholz, 3800 Sundlauenen
Bahnschotter- und Splitteraufbereitung
dringendes Bedürfnis
6 E
10.03.2003–11.03.2006 (Erneuerung)

- 02-1012 / 105549
Maschinenfabrik Rieter AG, 8406 Winterthur
Mechanische Bearbeitung und Montage Sparten A, E, G und S
dringendes Bedürfnis
170 E
06.01.2003–31.12.2005 (Erneuerung/Änderung)
- 02-1013 / 105549
Maschinenfabrik Rieter AG, 8406 Winterthur
Internal Suppliers, Protech/Blechtech
dringendes Bedürfnis
140 E
06.01.2003–31.12.2005 (Erneuerung/Änderung)
- 02-1014 / 105549
Maschinenfabrik Rieter AG, 8406 Winterthur
Spun Yarn Systems Sparten A und E
dringendes Bedürfnis
28 E
06.01.2003–31.12.2005 (Erneuerung/Änderung)
- 02-1015 / 105628
Tschopp Holzindustrie AG, 6018 Buttisholz
Schalungsplattenwerk Hallen 1, 4 und 5
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
40 E
11.11.2002–12.11.2005 (Erneuerung)

Bewilligung für Nachtarbeit (3-Schichtbetrieb) (Art. 17 ArG)

- 02-443 / 103812
Novartis Pharma Stein AG, 4002 Basel
pharmazeutische Produktion; Betrieb Stein
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
200 E
01.09.2002–04.09.2005 (Erneuerung/Änderung)
- 02-911 / 101843
Schnyder SA (Schnyder AG), 2500 Biel
Fabrikation von Verzahnungswerkzeugen
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
9 E
30.12.2002–27.12.2003 (Neuerteilung)
- 02-939 / 100244
Sika Schweiz AG, 3186 Düringen
Abteilung Produktion Fuba (2 P./Schicht) – Abteilung KDB und Fuba
Konfektion (15 P./Schicht) – Abteilung Produktion Pu + Mö (4 P./Schicht)
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
63 E
06.01.2003–07.01.2006 (Änderung)

- 02-973 / 102739
Poly Laupen, 3177 Laupen
Bogenoffset- und Rollentiefdruckanlagen, Weiterverarbeitung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
150 E
29.12.2002–31.12.2005 (Erneuerung)
- 02-974 / 104444
Mineralquelle Zurzach AG, 5330 Zurzach
Produktion, Ausmischung, Lager, Unterhalt
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
27 E
30.12.2002–31.12.2005 (Erneuerung/Änderung)
- 02-975 / 103160
Hobas Rohre AG, 4617 Gunzgen
Rohrproduktion, Formteilbau
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
27 E
29.12.2002–31.12.2005 (Erneuerung/Änderung)
- 02-994 / 106264
Zürcher Druck und Verlag AG Zug, 6343 Rotkreuz
Bogenoffset / Ausrüsterei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
21 E
02.12.2002–10.09.2005 (Änderung)
- 02-999 / 105919
Diwisa Destillerie Willisau SA, 6130 Willisau
Brennerei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
3 E
11.11.2002–13.11.2005 (Erneuerung)
- 02-1011 / 104114
Ringier Print Zofingen AG, 4800 Zofingen
Rollenoffset, Galvanik
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
42 E
29.12.2002–31.12.2005 (Erneuerung/Änderung)

Bewilligung für Sonntags- und Nachtarbeit (Art. 19 und 17 ArG)

- 02-831 / 103135
Eta SA Fabriques d'Ebauches, 2540 Grenchen
Produktionsbetriebe in Grenchen und Bettlach
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
75 E
01.09.2002–02.09.2005 (Erneuerung/Änderung)

- 02-972 / 102343
Genossenschaft Migros Aare, 3302 Moosseedorf
Verteilzentrum Schönbühl: Kommissionierung gekühlter Waren/Non food,
Produktion Fleisch, Transport/Verlad
besonderes Konsumbedürfnis
188 E
22.12.2002–10.01.2004 (Neuerteilung)
- 02-995 / 106264
Zürcher Druck und Verlag AG Zug, 6343 Rotkreuz
Bogenoffset/Ausrüsterei Herstellen der Aushängeplakate für den Sonntagsblick
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
6 E
24.02.2003–29.02.2004 (Neuerteilung)

**Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Pikettdienst)
(Art. 14 und 15 ArGV1)**

- 02-1002 / 106908
«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, 8952 Schlieren
Rechenzentrum
besonderes Konsumbedürfnis
5 E
01.01.2003–31.01.2004 (Neuerteilung)
- 02-1003 / 106820
«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, 8022 Zürich
Informatik Platz Zürich
besonderes Konsumbedürfnis
18 E
01.10.2002–31.01.2004 (Neuerteilung)

Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)

- 02-467 / 105885
TRISA Bürstenfabrik AG Triengen, 6234 Triengen
Unterhalt Werk 3
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
1 E
12.08.2002–17.08.2003 (Neuerteilung)
- 02-977 / 106732
Zuvo Zustell- und Vertriebsorganisation AG, 8021 Zürich
Verteilung der Sonntagszeitungen im Kanton Glarus
besonderes Konsumbedürfnis
11 E
01.12.2002–01.12.2005 (Erneuerung)

- 02-1008 / 105346
Huber+Suhner AG, 8330 Pfäffikon
Bereich Walzen; Abt. Polyurethan
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
2 E
01.12.2002–30.11.2003 (Neuerteilung)

Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG)

- 02-444 / 103812
Novartis Pharma Stein AG, 4002 Basel
pharmazeutische Produktion; Betrieb Stein
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
100 E
01.03.2002–04.09.2005 (Erneuerung/Änderung)
- 02-468 / 103769
Mifa AG Frenkendorf, 4402 Frenkendorf
Waschpulverfabrikation Tablettierung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
15 E
05.08.2002–09.08.2003 (Neuerteilung)
- 02-469 / 106804
Compaq Computer (Schweiz) GmbH, 8600 Dübendorf
Managed Services, Baden
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
45 E
01.09.2002–06.09.2003 (Neuerteilung)
- 02-941 / 100244
Sika Schweiz AG, 3186 Düringen
Abteilung Produktion KDB
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
48 E
05.01.2003–07.01.2006 (Änderung)
- 02-978 / 105516
Druckerei Winterthur DW AG, 8401 Winterthur
Rollenoffset
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
148 E
01.01.2003–31.12.2003 (Erneuerung/Änderung)
- 02-979 / 105516
Druckerei Winterthur DW AG, 8401 Winterthur
Rollenoffset
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
148 E
01.01.2003–31.12.2003 (Erneuerung/Änderung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 02-933 / 102963
Glas Trösch AG Bützberg, 4922 Bützberg
Silverstar-Beschichtungsanlage
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
26 E
30.12.2002–31.12.2005 (Erneuerung/Änderung)
- 02-991 / 106910
Coutts Bank (Schweiz) AG, 8022 Zürich
interne Druckerei
besonderes Konsumbedürfnis
9 E
02.12.2002–11.01.2004 (Neuerteilung)
- 02-996 / 105566
Ziegler Druck- und Verlags-AG, 8401 Winterthur
Textmontage, Operating, Korrektorat für Tageszeitung
besonderes Konsumbedürfnis
14 E
02.12.2002–28.03.2004 (Erneuerung)
- 02-997 / 104967
Sihl, 8021 Zürich
Papiermaschinen IV und V
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
42 E
06.10.2002–04.01.2004 (Erneuerung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Artikel 28 ArG
- 02-1000 / 106908
«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, 8952 Schlieren
Rechenzentrum
besonderes Konsumbedürfnis
25 E
01.11.2002–31.01.2004 (Erneuerung/Änderung)
- 02-1017 / 106890
Payserv AG, 8304 Wallisellen
Docu Center, Lettershop, Printing
besonderes Konsumbedürfnis
26 E
03.02.2003–05.02.2006 (Erneuerung)

Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)

- 02-442 / 103812
Novartis Pharma Stein AG, 4002 Basel
pharmazeutische Produktion, Betrieb Stein
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
150 E
01.09.2002–04.09.2005 (Erneuerung/Änderung)
- 02-990 / 102719
Gerberei Gerber & Co., 3550 Langnau im Emmental
Wasserwerkstatt
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
2 E
17.11.2002–31.12.2005 (Erneuerung)
- 02-992 / 106910
Courtts Bank (Schweiz) AG, 8022 Zürich
Lerchenstrasse: EDV-Produktion und Spedition, Buchhaltung, Wertschriften und
Zahlungsverkehr, EDV-Unterhalt und Testläufe, Hauswart Brandschenkestrasse:
EDV-Unterhalt und Testläufe, Hauswart
besonderes Konsumbedürfnis
44 E
06.01.2003–11.01.2004 (Erneuerung)
- 02-1010 / 104114
Ringier Print Zofingen AG, 4800 Zofingen
Galvanik, Computer publishing, Datenmanagement
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
0 E
29.12.2002–31.12.2005 (Erneuerung/Änderung)

(E = Erwachsene, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Wer durch die Erteilung einer Arbeitszeitbewilligung in seinen Rechten oder Pflichten berührt ist und wer berechtigt ist, dagegen Beschwerde zu führen, kann innert zehn Tagen seit Publikation des Gesuches beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Gurtengasse 3, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 45/29 50) Einsicht in die Gesuchsunterlagen nehmen.

Erteilte Arbeitszeitbewilligungen

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 02-725 / 105196
Ernst Schweizer AG, 8908 Hedingen
Profilbearbeitungszentrum
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
2 E
31.03.2003–01.04.2006 (Erneuerung)

Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

- 02-415 / 103135
Eta SA Fabriques d'Ebauches, 2540 Grenchen
Produktionsbetriebe in Grenchen und Bettlach
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
35 E
01.09.2002–30.06.2004 (Erneuerung/Änderung)

Bewilligung für Nachtarbeit (2-Schichtbetrieb) (Art. 17 ArG)

- 02-823 / 104577
Kiener + Wittlin AG, 3052 Zollikofen
EDV-Abteilung
dringendes Bedürfnis
4 E
06.01.2003–07.01.2006 (Erneuerung)
- 02-834 / 103682
Ricola AG, 4242 Laufen
Fabrikation (Vorbereitungsarbeiten)
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
16 E
04.11.2002–08.01.2005 (Änderung)
- 02-839 / 104970
Gummi Huber AG, 8307 Effretikon
Abteilung Vulkanisation
dringendes Bedürfnis
12 E
13.01.2003–14.01.2006 (Erneuerung)

Bewilligung für Nachtarbeit (3-Schichtbetrieb) (Art. 17 ArG)

- 02-414 / 103135
Eta SA Fabriques d'Ebauches, 2540 Grenchen
Produktionsbetriebe in Grenchen und Bettlach
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
150 E
01.09.2002–02.09.2005 (Erneuerung/Änderung)
- 02-816 / 105793
Sticher Printing AG, 6020 Emmenbrücke
Druckvorstufe, Montage, Kopie, Druck, Ausrüsterei, Spedition
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
26 E
21.10.2002–25.10.2003 (Neuerteilung)
- 02-817 / 102963
Glas Trösch AG Bützberg, 4922 Bützberg
Swissdurex
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
12 E
13.10.2002–15.10.2005 (Erneuerung/Änderung)
- 02-821 / 108906
GE Capital Bank, 5201 Brugg AG
EDV-Abteilung, Militärstrasse 106, Zürich
besonderes Konsumbedürfnis
6 E
21.10.2002–25.10.2003 (Neuerteilung)
- 02-835 / 106875
Zürcher Kantonalbank, 8010 Zürich
Rechenzentrum
besonderes Konsumbedürfnis
27 E
06.01.2003–07.01.2006 (Erneuerung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Pikettdienst) (Art. 14 und 15 ArGV1)

- 02-83 / 105310
SKS AG Kunststoffe und Werkzeugbau, 8637 Laupen ZH
Werkzeugbau (Funkenerosion)
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
3 E
14.04.2002–17.04.2005 (Erneuerung)

- 02-824 / 104577
Kiener + Wittlin AG, 3052 Zollikofen
Informatik
besonderes Konsumbedürfnis
7 E
05.01.2003–07.01.2006 (Erneuerung)

- 02-825 / 106798
Siemens Schweiz AG MED XIV-04, 8951 Fahrweid
MED, Medizinische Technik
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
3 E
28.10.2002–30.10.2005 (Erneuerung)

- 02-830 / 106803
Tenovis GmbH, 8952 Schlieren
Pikettdienst des Customers- and Professional Services
(Sicherstellung der Telefonie-Infrastruktur in Betrieben)
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
2 E
04.11.2002–06.11.2005 (Erneuerung)

- 02-833 / 108912
Siemens Schweiz AG SVT, Strassenverkehrstechnik, 8951 Fahrweid
ITS, Intelligent Traffic Systems. Servicestellen in Dietikon ZH, Gisikon LU,
Bioggio TI, Bern, Genf, Renens VD
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
6 E
04.11.2002–06.11.2005 (Erneuerung)

Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG)

- 02-413 / 103135
Eta SA Fabriques d'Ebauches, 2540 Grenchen
Produktionsbetriebe in Grenchen und Bettlach
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
50 E
01.09.2002–02.09.2005 (Erneuerung/Änderung)

- 02-746 / 104446
Solvay (Schweiz) AG, 5330 Zurzach
Chloralkali-Elektrolyse und Nebenprodukte inbegriffen die zugehörigen
Hilfsbetriebe
technisch unentbehrliche Betriebsweise
32 E
29.03.2003–01.04.2006 (Erneuerung)

- 02-822 / 106780
 ARGE Bohrschacht Sedrun II, 7188 Sedrun
 Absenken Schacht Sedrun II
 wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
 240 E
 01.10.2002–31.03.2004 (Änderung)
- 02-832 / 104558
 AC-Service (Schweiz) AG, 5430 Wettingen
 EDV-Systemüberwachung
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 8 E
 01.01.2003–03.01.2004 (Neuerteilung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 02-812 / 103817
 ALSTOM (Schweiz) AG, 5242 Birr
 Rotorenfertigung
 wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
 70 E
 11.11.2002–12.11.2005 (Erneuerung/Änderung)
- 02-813 / 103817
 ALSTOM (Schweiz) AG, 5242 Birr
 Rotorenfertigung
 wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
 30 E
 10.11.2002–12.11.2005 (Erneuerung/Änderung)
- 02-827 / 108908
 Login Berufsbildung Olten Head Office, 4601 Olten
 Zugbegleitung (SBB,BLS) Regionen Zürich, Basel, Bern und Lausanne
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 0 E, 10 J
 01.11.2002–01.11.2003 (Neuerteilung)
- 02-829 / 108911
 Solidarität, Trägerverein Sozialpsychiatrie Oberaargau, 4900 Langenthal
 Notschlafstelle
 besonderes Konsumbedürfnis
 6 E
 01.11.2002–01.11.2003 (Neuerteilung)

Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)

- 02-811 / 105939
Dätwyler AG, Schweizerische Kabel-, Gummi- und Kunststoffwerke,
6460 Altdorf (UR)
Zentrale Informatik
technisch unentbehrliche Betriebsweise
2 E
30.12.2002–31.12.2005 (Erneuerung)
- 02-836 / 104820
Xerox AG, 8304 Wallisellen
Herstellung von Dokumenten, Verpackung
besonderes Konsumbedürfnis
8 E
29.12.2002–31.12.2005 (Erneuerung)

(E = Erwachsene, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Gegen diese Verfügung kann nach Massgabe von Artikel 55 ArG und Artikel 44ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation bei der Rekurskommission des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, 3202 Frauenkappelen, Verwaltungsbeschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Gurtengasse 3, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 45/29 50) Einsicht in die Bewilligungen und deren Begründung nehmen.

17. Dezember 2002

Staatssekretariat für Wirtschaft:
Direktion für Arbeit